

war eingeschlossen III 99.150

I₇ in^əhşar, yin^əhşar eingeschlossen werden

işser eingeschränkt, beschränkt

hşirča [B] *hşirča* Matte, die zum Schutz unter den Teppich oder die Matratze gelegt wird [M] SP 165; [Ĝ] II 61.63; [B] REICH 169,23 - pl. [B] *hşiryōta* I 24.6

huşōra Belagerung - pl. *huşarō* [M] IV 26.1

(*haşra*) irrt. in NAK. 2.5.20,2 für *xaş-ra* → *xşr*

miḥşōra Zwinger, Zwingburg PS 38,27 - cstr. *miḥşōr^əd demseḳ* der Zwinger von Damaskus PS 37,25; *miḥşōrl^ə šwīšnu* der Zwinger, den du (f) gemacht hast PS 21

hşş¹ [سہ] *haşša* - pl. *haşşō* var. [M]

[Ĝ] *haşşōya* (1) anat. Rücken, Rückgrat [M] IV 7.28; [B] I 13.36 - mit suff. 3 sg. m. [M] *sannit^əl haşşe l-xotla* er hatte seinen Rücken an die Mauer gelehnt IV 23.7; *tayyir^əl haşşe* er dreht (ihm) den Rücken zu III 62.26; *yuxlenna ca kit^ər haşşe* er soll es flach auf dem Rücken liegend essen IV 8.27; *fayyex ca kit^ər hasse* er war flach auf den Rücken umgekippt II 50.12; [B] *mahn^{il} haşşi* er krümmte seinen Rücken I 51.16 - mit suff. 1 sg. [M] *haşş* III 30.58; *ca haşşi* auf meinem Rücken J 33 - pl. *haşşō* var. [M] [Ĝ] *haşşōya* [M] B-N 31 - mit suff. 3 pl. m. [Ĝ] *ca haşşāy* auf ihren Rücken II 18.26; (2) meton. Bergrücken

[M] B-M 81; (3) meton. Rückenstück von Kleidungsstücken [M] B-M 48; (4) Oberfläche, Oberseite - cstr. [Ĝ] *haşşil^{ar}ca* Erdoberfläche II 57.71; (5) zum Ausdruck von „sich umdrehen“, sich nicht um jemanden kümmern - [B] *miter^əl haşşi* er dreht (dem anderen) den Rücken zu (d.h. er kümmert sich nicht um ihn) I 40.37; *tir^əl haşşi w infak* er drehte sich um und ging hinaus I 68.9; *tir^əl haşşi w zalli* er kehrte ihnen den Rücken und ging I 88.75; [Ĝ] *bēs yti-rēn haşşe* sobald er sich umdreht II 54.6; *tir haşşe ca lawḥa* er drehte sich zur Tafel um II 54.23; *tir^{ən} haşşe* er drehte sich um II 72.5 - pl. mit suff. 1 pl. [M] *nmatirill haşşaynaḥ* wir drehen uns um III 25.12; (6) meton. Rückenstärkung, Beistand - mit suff. 2 sg. f. [B] *ana p-haşşiš* ich bin in deinem Rücken (d.h. ich stehe dir bei) I 40.92 - mit suff. 3 pl. c. *haşşun ikw* sie haben gute Protektion (w. ihr Rücken ist stark) CORRELL 1969 XVIII,11; (7) meton. Rückgrat (zeigen), Lebensmut/Lebensglück (haben), (zu seiner) Überzeugung (stehen) [M] *ile haşša* er hat Rückgrat SP 122; *čabraččil haşş* sie hat mein Kreuz gebrochen (d.h. mein Glück zerstört) J 32; (8) präp. hinter, auf - cstr. [M] *haşşil menne* hinter ihm NM II,11

ca haşş- präp. auf, über; [B] *ca haşşil cakkarō* auf den Dächern I 68.107; [Ĝ] *ca haşşi lō teffta* über dieser Feuerstelle II 1.19; *l-ca haşşi cač-*